

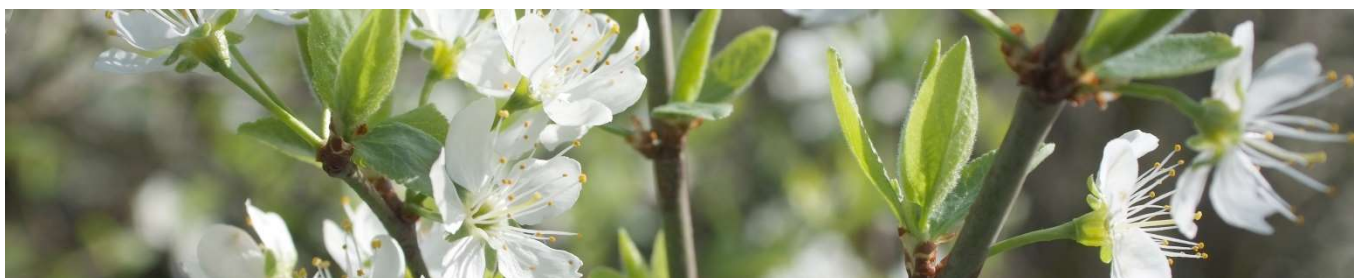


Commune mixte de
Courroux-Courcelon

www.courroux.ch / www.courcelon.ch

Un grand éclat de vie !

Photo : Sandra Hüsler, Porrentruy



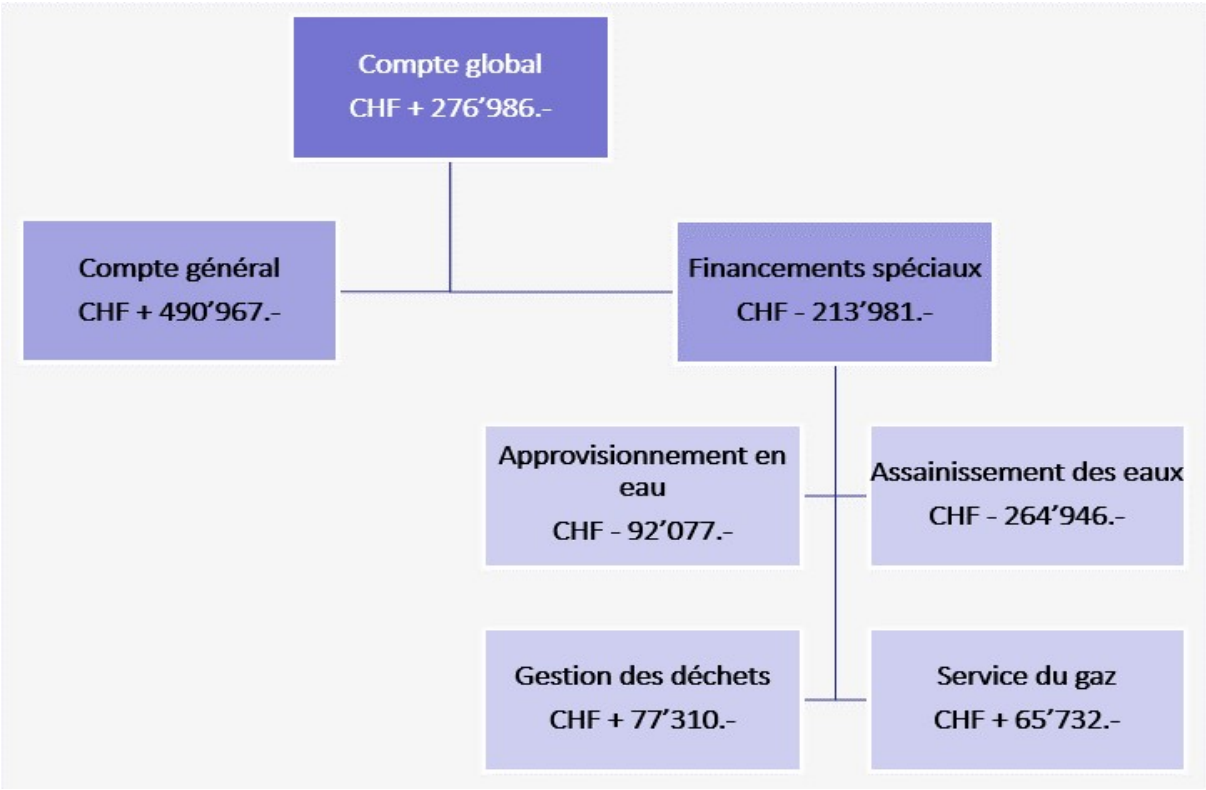
Comptes 2023

(Comptes abrégés)

Acceptés par l'Assemblée communale du 10 juin 2024

Les postes principaux

en millions de francs	Compte 2023	Comptes 2022	Variation
Charges	16.849	15.808	+ 6.6%
Revenus	17.340	15.808	+ 9.7%
Rentrées fiscales globales	9.593	8.782	+ 9.2%
Endettement brut	20.696	21.409	- 3.3%
Marge d'autofinancement	1.813	0.808	+ 124.4%
Investissements nets	0.867	1.531	- 43.4%
Quotité d'impôt (en points)	2.15	2.15	inchangée
Clôture du compte de résultat	+ 0.277	+ 0.317	- 12.6%
Compte général	+ 0.491	+ 0.000	-
Clôture des financements spéciaux	- 0.214	+ 0.317	- 167.5%



Bilan Municipalité au 31 décembre	2023	2022
	CHF	CHF
ACTIF		
<i>Patrimoine financier</i>		
Disponibilités	579 356	1 075 466
Caisse	8 072	12 487
Chèques postaux	64 367	193 050
Banques	506 917	869 929
Créances	3 185 289	3 257 123
Créances fiscales	2 208 706	2 058 099
Bourgeoisie, compte-courant	29 366	81 724
Autres créances	947 216	1 117 300
Actifs transitoires	1 789 801	2 014 324
Comptes divers	1 789 801	2 014 324
Placements	3 019 230	3 019 240
Titres	1 280	1 290
Terrains	257 950	257 950
Batiments	2 760 000	2 760 000
<i>Patrimoine administratif</i>		
Immobilisations	23 949 215	24 068 990
Terrains non bâtis	789 448	858 680
Ouvrages de génie civil	7 179 120	7 532 238
Terrains bâtis	11 336 879	10 077 478
Forêts	8 780	8 780
Mobilier, machines, véhicules	59 918	90 952
Immobilisations en construction	3 721 076	4 634 328
Immobilisations incorporelles	121 459	115 545
Participations aux entreprises privées	45 604	45 603
Investissements assoc. intercommunales	686 932	705 387
Total de l'actif	32 522 891	33 435 143

Bilan Municipalité au 31 décembre	2023	2022
	CHF	CHF
PASSIF		
Engagements courants	12 027 003	10 336 163
Créanciers	2 245 453	1 194 613
Dettes financières à court terme	9 781 550	9 141 550
Dettes à moyen et long termes	10 914 450	12 267 000
Emprunts hypothécaires	10 914 450	12 267 000
Provision sur débiteurs	146 000	137 000
Provision sur arrérages impôts	136 000	127 000
Provision sur débiteurs douteux	10 000	10 000
Passifs transitoires	341 480	2 194 202
Comptes divers	131 694	1 289 728
Impôts à rembourser	209 786	904 474
Comptes de réserves et fonds spéciaux	6 427 941	6 325 728
Réserves affectées	652 450	412 090
Fonds spéciaux	5 659 089	5 904 250
Fonds spécial SIS Val-Terbi	9 387	9 387
Préfinancements	107 015	0
Fortune / découvert au 1er janvier	2 175 050	2 175 050
Réévaluation de biens de patrimoine financier	0	0
Bénéfice de l'exercice	490 968	0
Fortune nette au 31 décembre	2 666 018	2 175 050
Total du passif	32 522 891	33 435 143

Compte de résultats Municipalité	2023	2022
	CHF	CHF
CHARGES D'EXPLOITATION		
30 Charges de personnel	3 034 162	3 005 502
31 Charges de biens, services et marchandises	3 175 861	3 095 151
33 Amortissements du patrimoine administratif	1 027 120	1 089 086
35 Attribution aux financements spéciaux	334 933	385 101
36 Charges de transfert	6 872 706	6 645 093
39 Opérations de nature comptable	91 570	65 470
Total	14 536 352	14 285 402
REVENUS D'EXPLOITATION		
40 Revenus fiscaux	10 053 433	9 146 314
42 Taxes	3 421 400	3 563 629
45 Prélèvements sur les financements spéciaux	444 618	158 461
46 Revenus de transfert	1 250 036	1 083 307
49 Opérations de nature comptable	91 570	65 470
Total	15 261 057	14 017 180
Résultat provenant des activités d'exploitation	724 705	(268 222)
34 Charges financières	363 925	209 906
44 Revenus financiers	321 947	294 068
Résultat provenant de financements	(41 977)	84 162
Résultat opérationnel	682 727	(184 060)
38 Charges extraordinaires	191 760	7 340
48 Revenus extraordinaires	0	191 400
Résultat extraordinaire	(191 760)	184 060
Total du compte de général	490 968	(0)
Résultat du compte général	490 968	-
Résultat de l'approvisionnement en eau	-92 077	43 587
Résultat de l'assainissement des eaux	-264 946	(59 465)
Résultat de la gestion des déchets	77 310	97 598
Résultat du service de gaz	65 732	235 675
Total du compte global	276 986	317 395

MCH2: Récapitulation détaillée du compte de résultat

Courroux

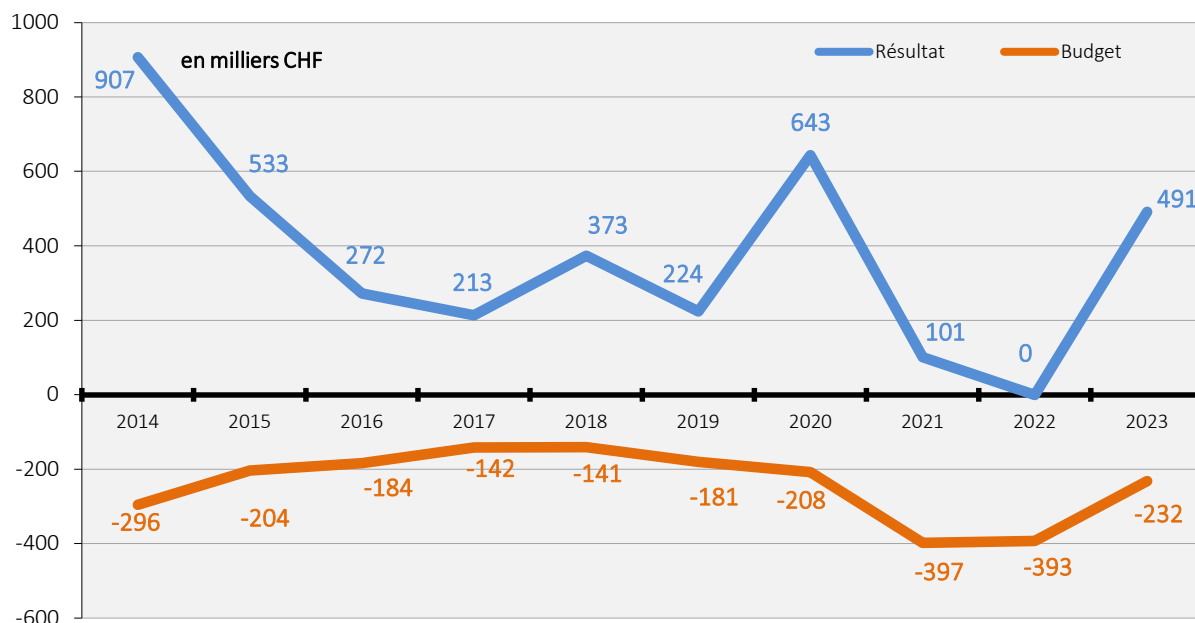
	Comptes 2023		Budget 2023		Comptes 2022	
	Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
Récapitulation						
0 ADMINISTRATION GENERALE	988'155.43	132'940.62	962'900.00	133'100.00	1'003'354.36	129'967.76
Charges nettes		855'214.81		829'800.00		873'386.60
1 ORDRE ET SECURITE PUBLICS - DEFENSE	318'094.83	263'915.08	303'100.00	247'200.00	318'660.90	262'240.10
Charges nettes		54'179.75		55'900.00		56'420.80
2 FORMATION	4'626'975.05	207'754.41	4'651'200.00	144'200.00	4'543'393.97	164'874.45
Charges nettes		4'419'220.64		4'507'000.00		4'378'519.52
3 CULTURE - SPORTS - LOISIRS - EGLISES	312'013.81	41'562.75	250'100.00	35'300.00	274'732.93	51'643.48
Charges nettes		270'451.06		214'800.00		223'089.45
4 SANTE	27'959.45		25'500.00		23'283.75	
Charges nettes		27'959.45		25'500.00		23'283.75
5 PREVOYANCE SOCIALE	3'983'538.83	1'151'602.72	3'936'600.00	1'288'700.00	3'881'157.39	1'211'579.73
Charges nettes		2'831'936.11		2'647'900.00		2'669'577.66
6 TRAFIC - TRANSPORTS - TELECOMMUNICATIONS	998'366.75	303'676.04	980'000.00	252'700.00	1'054'721.79	288'439.45
Charges nettes		694'690.71		727'300.00		766'282.34
7 PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - AMENAGEMENT DU TERRITOIRE	1'602'758.61	1'242'163.49	1'212'200.00	1'120'900.00	1'219'013.14	1'229'242.14
Charges nettes		360'595.12		91'300.00	10'229.00	
8 ECONOMIE PUBLIQUE	1'456'984.92	1'526'838.67	695'000.00	756'000.00	1'399'542.67	1'622'800.06
#Produits nets	69'853.75		61'000.00		223'257.39	
9 FINANCES - IMPÔTS	2'533'817.05	12'469'178.55	1'355'800.00	10'394'300.00	2'089'900.10	10'846'973.83
#Produits nets	9'935'361.50		9'038'500.00		8'757'073.73	
Total	16'848'664.73	17'339'632.33	14'372'400.00	14'372'400.00	15'807'761.00	15'807'761.00
Excédent des charges						
#Excédent des produits		490'967.60				
	17'339'632.33	17'339'632.33	14'372'400.00	14'372'400.00	15'807'761.00	15'807'761.00



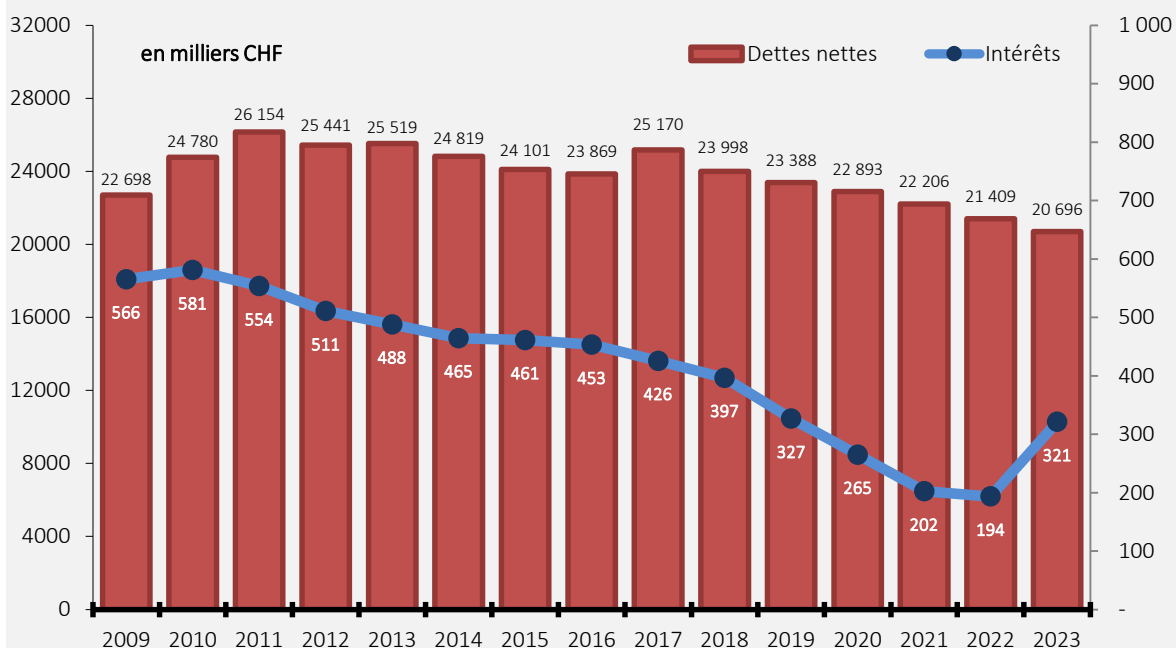
Commune mixte de Courroux-Courcelon - Municipalité

Comptes 2023

Evolution du résultat de 2014 à 2023



Evolution de la dette nette et des intérêts 2009 à 2023



	Comptes 2023		Budget 2023		Comptes 2022	
	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes
Récapitulation						
0 ADMINISTRATION GENERALE	10'565.40				50'172.05	17'922.85
Dépenses nettes		10'565.40				32'249.20
1 ORDRE ET SECURITE PUBLICS - DEFENSE					42'562.95	
Dépenses nettes						42'562.95
2 FORMATION	45'617.50	276'286.00			30'336.10	225'300.00
Recettes nettes	230'668.50				194'963.90	
5 PREVOYANCE SOCIALE	12'221.25				770'600.00	
Dépenses nettes		12'221.25				770'600.00
6 TRAFIC - TRANSPORTS - TELECOMMUNICATIONS	995'872.05	37'450.75	2'645'000.00		941'324.39	186'095.00
Dépenses nettes		958'421.30		2'645'000.00		755'229.39
7 PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - AMENAGEMENT DU TERRITOIRE	146'342.50	30'320.35	1'000'000.00		367'646.78	242'254.55
Dépenses nettes		116'022.15		1'000'000.00		125'392.23
8 ECONOMIE PUBLIQUE	415.20					
Dépenses nettes		415.20				
9 FINANCES - IMPÔTS	344'057.10	1'211'033.90			671'572.40	2'202'642.27
Recettes nettes	866'976.80				1'531'069.87	
Total	1'555'091.00	1'555'091.00	3'645'000.00		2'874'214.67	2'874'214.67
Excédent des dépenses				3'645'000.00		
Excédent des recettes						
	1'555'091.00	1'555'091.00	3'645'000.00	3'645'000.00	2'874'214.67	2'874'214.67

Bilan Bourgeoisie au 31 décembre	2023	2022
	CHF	CHF
ACTIF		
Disponibilités	412 868	473 927
Chèques postaux	44 952	110 777
Banques	367 916	363 150
Créances	41 076	7 964
Débiteurs	40 352	7 772
Débiteurs divers	724	192
Actifs transitoires	31 521	32 287
Comptes divers	31 521	32 287
Placements	3 076 441	2 314 820
Placements financiers	392 941	392 941
Terrains	1 723 500	1 525 800
Bâtiments	960 000	396 079
<i>Patrimoine administratif</i>		
Investissements	2 381 968	2 140 452
Terrains non bâtis	147 781	150 488
Ouvrages de génie civil	80 963	83 179
Terrains bâtis	1 194 423	946 165
Forêts	884 620	884 620
Immobilisations en construction	6 648	0
Autres immobilisations corporelles	67 533	76 000
Prêts et participations permanentes	61 200	61 200
Total de l'actif	6 005 073	5 030 650

Bilan Bourgeoisie au 31 décembre	2023	2022
	CHF	CHF
PASSIF		
Engagements courants	401 051	445 983
Créanciers	21 685	14 259
Municipalité, compte courant	29 366	81 724
Dettes à court terme	350 000	350 000
Passifs transitoires	28 913	340
Comptes divers	28 913	340
Fonds spéciaux	371 792	366 572
Fortune nette au 1er janvier	4 217 755	4 302 439
Réévaluation / modification valeurs officielles	984 367	(110 850)
Bénéfice / perte de l'exercice	1 196	26 166
Fortune nette au 31 décembre	5 203 318	4 217 755
Total du passif	6 005 073	5 030 650

Compte de résultats Bourgeoisie		2023	2022
		CHF	CHF
CHARGES D'EXPLOITATION			
30	Charges de personnel	2 908	1 918
31	Charges de biens, services et marchandises	41 593	22 794
33	Amortissements du patrimoine administratif	55 932	59 989
35	Attribution aux financements spéciaux	3 152	3 230
36	Charges de transfert	142 896	141 865
	Total	246 481	229 796
REVENUS D'EXPLOITATION			
42	Taxes	12 357	240
45	Prélèvements sur les financements spéciaux	0	1 662
46	Revenus de transfert	31 521	32 287
	Total	43 878	34 190
Résultat provenant des activités d'exploitation		(202 603)	(195 606)
34	Charges financières	37 234	21 841
44	Revenus financiers	241 034	243 613
	Résultat provenant de financements	203 799	221 771
Résultat opérationnel		1 196	26 166
38	Charges extraordinaires	0	0
48	Revenus extraordinaires	0	0
	Résultat extraordinaire	0	0
Résultat total, compte de résultat		1 196	26 166

MCH2: Aperçu du compte de résultat selon les fonctions

Bourgeoisie de Courroux

	Comptes 2023		Budget 2023		Comptes 2022	
	Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
Récapitulation						
0 ADMINISTRATION GENERALE	165'633.82	59'561.85	150'900.00	47'000.00	152'454.63	47'164.50
Dépenses nettes		106'071.97		103'900.00		105'290.13
1 ORDRE ET SECURITE PUBLICS - DEFENSE					188.45	
Dépenses nettes						188.45
6 TRAFIC - TRANSPORTS - TELECOMMUNICATIONS	11'950.50		11'000.00		12'748.25	
Dépenses nettes		11'950.50		11'000.00		12'748.25
8 ECONOMIE PUBLIQUE	90'305.45	125'408.10	69'500.00	108'400.00	78'343.05	127'414.65
Recettes nettes	35'102.65		38'900.00		49'071.60	
9 FINANCES - IMPÔTS	15'825.45	99'941.40	24'300.00	100'600.00	34'068.12	103'223.35
Recettes nettes	84'115.95		76'300.00		69'155.23	
Total	283'715.22	284'911.35	255'700.00	256'000.00	277'802.50	277'802.50
Excédent des dépenses						
Excédent des recettes	1'196.13		300.00			
	284'911.35	284'911.35	256'000.00	256'000.00	277'802.50	277'802.50

	Comptes 2023		Budget 2023		Comptes 2022	
	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes
Récapitulation						
6 TRAFIC - TRANSPORTS - TELECOMMUNICATIONS						5'700.00
Recettes nettes					5'700.00	
9 FINANCES - IMPÔTS	6'647.50	6'647.50			5'700.00	
Dépenses nettes						5'700.00
Total	6'647.50	6'647.50			5'700.00	5'700.00
Excédent des dépenses						
Excédent des recettes						
	6'647.50	6'647.50			5'700.00	5'700.00

QUOTITE, TAXES ET REDEVANCES COMMUNALES 2023

Acceptées par l'Assemblée
communale du 12 décembre 2022

FINANCES

Quotité d'impôt	2.15
Taxe immobilière	1.00 ‰ s/VO
Taxe cadastrale	0.10 ‰ s/VO
Taxe des digues (fixée par l'Ass. de la Corpor. des Digues)	0.25 ‰ s/VO
Taxe des chiens	Fr. 80.- villages / Fr. 55.- fermes
Taxe des sapeurs-pompiers (22 ans à 50 ans)	5 % s/impôt d'Etat (min. Fr. 20.- max.- Fr. 500.-)

SERVICE EAU / ENERGIE / GAZ

(tous les tarifs TVA comprise)

TAXE EAU

Fourniture d'eau, (période de juillet à juin)	Fr. 1.60/m ³
Taxe d'épuration des eaux, le m ³	Fr. 1.00/m ³
Location annuelle des compteurs	¾ pouce : Fr. 29.- / 1 et 1¼ pouce : Fr. 30.- 1½ pouce : Fr. 38.-
Piscine, par m ³ de contenance	Fr. 2.50/m ³
Taxe de raccordement réseau d'eau potable	2.0 ‰ de la VO + VI

Eaux de chantier

Forfait nouvelle construction	
⇒ maison à une famille	Fr. 250.-
⇒ maison à plusieurs appartements	Fr. 150.-/appartement
Forfait construction industrielle	Fr. 1.-/m ² d'emprise au sol

TAXE GAZ NATUREL

Taxe raccordement jusqu'à 70 kWh. :	⇒ lors de travaux, Fr. 2'500.-, jusqu'à 10m. de conduite, + Fr. 100.- par mètre suppl.
	⇒ après travaux, Fr. 3'300.-, jusqu'à 10m. de conduite, + Fr. 150.- par mètre suppl.
	⇒ génie civil à charge du particulier: réduc. de 50%

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

(tous les tarifs TVA comprise)

Taxe d'enlèvement des ordures

a) <u>Taxe de base</u>	Fr. 90.- par équivalent habitant
b) Taxe ramassage porte-à-porte	Fr. 60.- par conteneur de 240 litres, Fr. 50.- pour le deuxième et suivants Fr. 40.- par conteneur de 140 litres
c) <u>Taxe au sac</u> (selon tarifs du SEOD)	Fr. 1.10 / sac 17 lt Fr. 2.15 / sac 35 lt Fr. 3.85 / sac 60 lt Fr. 7.30 / sac 110 lt par conteneur : facturation au poids par SEOD

Annexe à l'art. 19 al. 4

enfant/s de 0 à 17 ans	10 sacs de 35 lt par année par enfant
supplément par enfant de 0 à 3 ans révolus	10 sacs de 35 lt par année
personnes adultes incontinentes	30 sacs de 35 lt par année par personne
autres cas particuliers	selon appréciation du CC

Taxe STEP

- ⇒ 2.75 ‰ du 50 % de la VO
- ⇒ 2.75 ‰ du 200 % de la VI

Taxe raccordement unique aux égouts

2.0 ‰ de la VO + VI

Taxe d'entretien des chemins

Fr. 10.-/ha

Taxe d'inhumation

Fr. 500.-/à l'acte + Fr. 500.- pour externes